

# OFFEMONT REALITES



BULLETTIN MUNICIPAL n° 15

# sommaire

LE MOT DU MAIRE.....	1
ETAT CIVIL.....	3
REUNIONS DU C.M.....	5
BUDGET.....	9
POINTS DE VUE.....	13
LA VIE DES ECOLES.....	15
ASSOCIATION CULTURELLE.....	19
P.O.S.....	25
INFORMATIONS.....	27
LES SOCIETES COMMUNIQUENT..	31

## Offemont Réalités

Bulletin Municipal d'Informations  
Mairie - 90000 Offemont

Directeur de la Publication : G. MONNIER.  
Publicité : s'adresser en Mairie Tél : 21 . 07 . 18  
ou à M. Monnier Ecole du Centre - OFFEMONT.

Le présent numéro a été tiré à 1500 exemplaires par :

M U L T I C O P I E S

SCHLEGEL Martine

15, rue Thiers - 90000 BELFORT (28.57.93)

Diffusion gratuite - Reproduction et Vente Interdites  
Dépôt légal N° 6/78

# LE MOT DU MAIRE

Le 29 mai dans l'après-midi, Monsieur Gilbert CAVESTRI, concierge du groupe scolaire Jean MACE, disparaissait, emporté par une implacable crise cardiaque.

Avant d'être nommé à ce poste le 1er septembre 1976, il avait habité au 54 avenue des Commandos. Il était l'un des premiers locataires du nouveau quartier du Martinet conçu et réalisé par l'Office départemental H.L.M.

Très vite, il s'intéressa à la vie du nouvel ensemble et se fit comme un devoir de consacrer bénévolement une part importante de ses loisirs aux adultes et surtout aux jeunes particulièrement nombreux dans ces immeubles.

Homme curieux et méticuleux, il avait suivi de très près la phase finale de l'important chantier qui, à la rentrée de 1976, devait permettre à plus de 350 élèves de fréquenter les classes primaires et maternelles de la nouvelle école.

Il possédait une parfaite connaissance des lieux et dressait régulièrement la liste des anomalies constatées et des améliorations à apporter.

C'était son école.

Il l'entretenait avec une rare minutie et les classes étaient tenues dans un état de propreté exemplaire ; maîtres et élèves le constataient d'ailleurs avec une satisfaction non dissimulée.

Il n'économisait ni sa peine, ni son temps et était heureux de se consacrer aux travaux même fastidieux d'entretien de l'école et de ses abords. C'était un emploi conforme à son tempérament et il avait trouvé dans ces lieux le parfait épanouissement de sa personnalité.

Il savait faire accepter par une population écolière souvent turbulente une discipline discrète, mais ferme et nécessaire.

Imprégné du bon sens du milieu populaire d'où il était issu, il ne se perdait pas dans de grandes théories ; seule comptait pour lui l'action, celle qu'il avait entreprise auprès des jeunes et des enfants qu'il aimait retrouver après sa journée de travail.

Nous avons perdu en lui non seulement un homme dévoué, animé par une haute conscience professionnelle, mais aussi un homme simple, intègre bon et généreux.

Que sa famille et ses amis trouvent une nouvelle fois, ici, l'expression des condoléances de la Municipalité en même temps qu'un témoignage de la profonde estime qu'elle lui portait.

SERRURERIE  
FERMETURES DE BATIMENTS

MENUISERIE ALUMINIUM  
VOLETS ROULANTS  
PORTES BASCULANTES  
PORTES D'ENTREES

# n. casadéi

Devis gratuit sur demande

90150 PHAFFANS TÉL. 29.80.91



# Ambulancier TAXI

## J. KIRAZIAN

*Of votre service*

**JOUR  
et  
NUIT**

*Toutes distances*

RUE DE L'ÉTANG  
OFFEMONT - BELFORT

Tél: 21-17-18.



# Marcel FALLOT

CYCLES - MOTOS

66, avenue Jean Moulin - BELFORT

Téléphone : (84) 21.11.25

CONCESSIONNAIRE

**MOTOCONFORT**



Mobylette C A D Y

# TOUT POUR VOTRE CONGELATEUR

## S.A. JAHIER

PRODUITS LAITIERS - PRODUITS SURGELES CREMES GLACEES MOTTA

1 rue du G. de Gaulle. 90000 OFFEMONT - tél: 21.04.44

OUVERT TOUTS LES JOURS de 8h à 12h et de 14h à 19h

TOUTS LES MOIS, ARTICLES PROMOTION

# ETAT CIVIL

## Mariages

- Mariage de Jacques Marcel AUTHIER,  
et de Claudine Raymonde Josette GABLE, du 23 Décembre 1977.
- Mariage de Michel André AUBERT,  
et de Jocelyne Lucienne COUCHOT, du 24 Décembre 1977.
- Mariage de Daniel AUBERT,  
et de Catherine Béatrice Patricia GIGANDET, du 24 Décembre 1977.
- Mariage de Brahim HAMAZA,  
et de Myriem HAMAZA, du 24 Décembre 1977.
- Mariage de Michel Charles Henri BOUCHER  
et de Josiane Emilienne Marguerite DORNE, du 21 Janvier 1978.
- Mariage de Dominique Bernard Henri BOUERY,  
et de Josiane Germaine MARCHAND, du 11 Février 1978.
- Mariage de Jean-Claude Maurice Henri BIGEY,  
et de Nicole REMY, du 14 Février 1978.
- Mariage de Antoine Louis ZACCHELLA,  
et de Camille Julie NOURRY, du 18 Février 1978.
- Mariage de Claude Yvan Hubert ANGEL,  
et de Lucie Antoinette SAJAN, du 25 Mars 1978.
- Mariage de Daniel SONET,  
et de Nicole MAGO, du 1er avril 1978.
- Mariage de Gilles Richard BALLAND,  
et de Catherine WILLIG, du 15 Avril 1978.
- Mariage de Raphaël François MACANDA,  
et de Claudine Yvette MARCHAL, du 22 Avril 1978.
- Mariage de André Xavier Emile FERRY,  
et de Elisabeth Madeleine Berthe BOURGOIN, du 29 Avril 1978.
- Mariage de Michel Bernard MASTNA,  
et de Béatrice Irène PREVOT, du 29 Avril 1978.
- Mariage de Francis GARCIA,  
et de Patricia Geneviève Marie REINHART, du 6 Mai 1978.
- Mariage de Jean-François Marcel GRIBOS,  
et de Martine Georgette BLANCHARD, du 12 Mai 1978.
- Mariage de Jean-Marie ROUILLON,  
et de Josette MEYER, du 13 Mai 1978.

## Naissances

- ALLEMANN Céline née le 30 Décembre 1977 à BELFORT
- HAZI Schéraz né le 27 Décembre 1977 à BELFORT
- AKAOUEN Karima née le 26 Décembre 1977 à BELFORT
- PLAISANCE Raphaël né le 15 Décembre 1977 à BELFORT
- REGNIER Gilles né le 19 Décembre 1977 à BELFORT
- THIAKI Houleye né le 31 Décembre 1977 à BELFORT
- BAGANA Raja née le 11 Mai 1978 à BELFORT
- BARTHOLOME Carline née le 10 Février 1978 à BELFORT
- BELATD Cédric né le 26 Avril 1978 à BELFORT
- BERTRAND Cédric né le 17 Avril 1978 à BELFORT
- BLANCHARD Maud née le 9 Mars 1978 à BELFORT
- BLANCO Julien né le 20 Janvier 1978 à BELFORT
- BOUKHELIF Akim né le 14 Mars 1978 à BELFORT
- BOUSSALEM Samia née le 24 Avril 1978 à BELFORT
- CADOR Sandrine née le 10 Février 1978 à BELFORT
- COLAS Delphine née le 5 Avril 1978 à GRAV
- DAMIR Haoua né le 10 Avril 1978 à BELFORT
- ELKHALDI Zohra née le 16 Mars 1978 à BELFORT
- FAROUELLE Clémène née le 7 Janvier 1978 à BELFORT
- GUIGNOT Sophie né le 13 Avril 1978 à BELFORT
- HAGGUI Mokhtar né le 3 Mai 1978 à BELFORT
- HEREDIA Carine née le 6 Avril 1978 à BELFORT
- KERN Française née le 25 Avril 1978 à BELFORT
- MAHI Rachida née le 6 Mai 1978 à BELFORT
- MANCASSOLA Frédéric né le 9 Mai 1978 à BELFORT
- MASSTRI Zaïnab né le 4 Mai 1978 à BELFORT
- MARTIN Stéphanie né le 2 Mai 1978 à BELFORT
- MASSON Alexandre né le 7 Avril 1978 à BELFORT
- ORY Anne-Lise né le 9 Mai 1978 à BELFORT
- PELLEGRINI Willy né le 25 Février 1978 à BELFORT
- REGUIT Ahlam née le 10 Mars 1978 à BELFORT
- REITER Virginie né le 1 Mai 1978 à BELFORT
- SCHULLER Vannick née le 18 Mai 1978 à BELFORT
- SKANDRANI Zaïna née le 4 Mars 1978 à BELFORT
- STARCK Sylvie né le 1 Février 1978 à BELFORT
- TAMI Mohamed né le 21 Mars 1978 à BELFORT
- TROMSON Cédric née le 3 Mai 1978 à BELFORT
- ZOUAI Saïda

# Quêtes à Mariages

AUTHIER-GABLE	120, 10 F	Bureau d'Aide Sociale
AUBERT-COUCHOT et AUBERT-GIGANDET	100, 90 F	Caisse des Sapeurs Pompiers Ass. "Les Papillons Blancs"
HAWAZA-HAWAZA	41,00 F	Coop. scolaire d'Offhemont-Mattinnet
BOUCHER-DORNE	95,00 F	Bureau d'Aide Sociale
BOUERY-MARCHAND	103, 60 F	Anciens Combattants Coop. scolaire d'Offhemont-Centre
BIGEY-REMY	145,00 F	Club des Anciens
ZACHELLA-NOURRY	82, 95 F	Caisse des Sapeurs Pompiers
ANCEL-SAJAN	222, 50 F	Majorettes à BRUYERES (88) Caisse des Sapeurs Pompiers P.C. de Biéfontaine (88)
SONET-MAGO	180, 40 F	Club des Anciens
BALLAND-WILLIG	343, 10 F	Club des Anciens
MACANDA-MARCHAL	268, 40 F	Bureau d'Aide Sociale
FERRY-BOURGOIN	96,00 F	Bureau d'Aide Sociale Caisse des Sapeurs Pompiers
MASINA-PREVOT	185, 80 F	Coop. scolaire d'Offhemont-Centre Coop. scolaire d'Offhemont-Mattinnet
GARCIA-REINHART	190, 50 F	Bureau d'Aide Sociale
GRIBOS-BLANCHARD	166,00 F	Ass. "Les Papillons Blancs"
ROUILLON-MEYER	55, 80 F	Caisse des Sapeurs Pompiers.

# Don

Don anonyme MK	100,00 F	Bureau d'Aide Sociale
Don anonyme	100,00 F	Bureau d'Aide Sociale
Don anonyme	110,00 F	Bureau d'Aide Sociale
Don anonyme	50,00 F	Bureau d'Aide Sociale
M. et Mme HOUZE	200,00 F	Bureau d'Aide Sociale
Don anonyme	50,00 F	Bureau d'Aide Sociale
Don anonyme	50,00 F	Bureau d'Aide Sociale
M. et Mme GOLDER	100,00 F	Bureau d'Aide Sociale
Don anonyme	50,00 F	Caisse des Sapeurs Pompiers
M. et Mme BROUQUE	30,00 F	Monument aux Morts
M. REGNIER	20,00 F	Bureau d'Aide Sociale
Don anonyme	50,00 F	Bureau d'Aide Sociale
Don anonyme	120,00 F	Bureau d'Aide Sociale
Don anonyme	100,00 F	Bureau d'Aide Sociale
Don anonyme	100,00 F	Club des Anciens
Don anonyme	20,00 F	Club des Anciens
Mme OSSETTE	30,00 F	Club des Anciens
M. et Mme RAFFENNE	50,00 F	Club des Anciens
Mme OSSETTE	20,00 F	Offhemont-Réalités

# Décès

- Décès de Marguerite Louise CARDOT, épouse FROSSARD, âgée de 63 ans  
du 15 Décembre 1977 à Belfont
- Décès de Yvonne Juliette Clémentine COURTOT, âgée de 62 ans  
du 24 Décembre 1977 à Belfont
- Décès de Denise Léonie GABUZ, âgée de 63 ans  
du 10 Décembre 1977 à Belfont
- Décès de Rose Angèle DAILLY, âgée de 76 ans  
du 7 Janvier 1978, à Belfont
- Décès de Jeanne Elisa BRIOT, veuve KIEFFER, âgée de 91 ans  
du 17 Janvier 1978 à Offhemont
- Décès de Elisabeth Marie France Victoire UNY, épouse BARTHELET, âgée de 61 ans  
du 4 Février 1978 à Lachapelle-sous-Chaux (90)
- Décès de Joseph Eugène WILLIG, âgé de 71 ans  
du 20 Février 1978 à Offhemont
- Décès de Joseph WILLAND, âgé de 73 ans  
du 15 Mars 1978 à Belfont
- Décès de Jules François PREVOT, âgé de 81 ans  
du 20 Mars 1978 à Belfont
- Décès de Joseph Jean GRUNENWALD, âgé de 62 ans  
du 18 Avril 1978 à Offhemont
- Décès de Jean Thiebaud GEYER, âgé de 71 ans  
du 21 Avril 1978 à Belfont
- Décès de Ernestine STRIBLEN, veuve SAUVAGEOT, âgée de 87 ans  
du 23 Avril 1978 à Belfont
- Décès de Pierre Eugène FORQUIN, âgé de 64 ans  
du 7 Mai 1978 à Offhemont
- Décès de Gilbert Jean Fernand CAVESTRI, âgé de 51 ans  
du 29 Mai 1978 à Offhemont
- Décès de Emilienne Yvonne Suzanne ENDERLEN, âgée de 47 ans  
du 25 Mai 1978 à Belfont
- Décès de Jean Marin Paul JEANMOUGIN, de 65 ans  
du 27 Mai 1978 à Belfont (25)

# REUNIONS DU CONSEIL MUNICIPAL

18 NOVEMBRE 1977

Le conseil municipal renouvelle sa demande de rectification du virage CD 22 (rue A. BRIAND) compris entre les immeubles portant les numéros 82 et 84.

Le Conseil rappelant sa délibération du 14 Mai 1976, constate que depuis l'implantation du Quartier GANGHOFFER une situation dangereuse s'est créée au carrefour de la rue A. BRIAND (C.D. 13) et de la rue RENOIR, situé dans un virage sans visibilité suffisante. Cette situation se trouve aggravée par la proximité d'un deuxième carrefour dangereux. (Carrefour du Martinet) Après délibération, le conseil demande que l'aménagement de ces carrefours soit réalisé dans les meilleurs délais, et qu'en particulier, la voie qui doit joindre le CD 13 (rue A. BRIAND) au CD 13 (avenue des COMMANDOS) en passant entre le quartier Gangoffer et l'ancienne scierie DESHAIES soit rapidement réalisée.

9 DECEMBRE 1977

Le Maire informe le conseil des résultats du concours organisé pour le recrutement d'un agent de bureau dactylographe en vue du remplacement de Melle MARIOTTE, mise en disponibilité sur sa demande. Melle MANCASSOLA classée première est recrutée et débute dans ses fonctions le 1er décembre 1977.

Le Maire rappelle au conseil que la distraction du régime forestier des parcelles, d'une surface de 143 ares, du futur lotissement cantonal "La Cornée" a été prononcée par arrêté du Ministère de l'agriculture du 10 mars 1977.

Un lotissement devant donc être édifié à l'emplacement de ces parcelles, il convient d'effectuer une coupe rase. Les offres reçues ont été examinées par une commission du conseil municipal. La COOP ALSTHOM ayant offert le meilleur prix a été retenue. Le conseil suit les conclusions de la commission et autorise le maire à vendre sur pied le produit de ces parcelles à la COOP ALSTHOM pour la somme de 31 200 Francs.

13 JANVIER 1978

Le Maire expose au conseil que le bail signé avec L'ACCA d'OFFEMONT (Association Communale de Chasse Agréée) est arrivé à expiration le 31/12/77. Après délibération, le conseil autorise le Maire à signer avec l'ACCA une convention, établissant en faveur de cette association la cession du droit de chasse sur tous les biens communaux situés à l'intérieur des limites de la commune. Cette cession est consentie moyennant le paiement d'une redevance annuelle de 400 Frs. La convention sera établie pour une période de 9 ans à partir du 1er janvier 1978.

Le Maire informe le conseil que Monsieur L'ingénieur des Travaux des Eaux et Forêts propose pour l'année 1978, la remise en place de bornes et un élagage dans les bois communaux, et demande à cet effet qu'une somme de 800 Frs soit inscrite au budget primitif 1978.

Après délibération, le conseil se prononce contre ce programme et refuse d'inscrire la dépense correspondante au budget primitif.

L'exposé du Maire entendu, le conseil adopte les nouveaux taux de vacations horaires des sapeurs pompiers. Ces taux ont été fixés par arrêté interministériel du 15/11/77 Elles sont fixées comme suit :

- Officiers : 22 F
- Sous Officiers : 18 Frs
- Caporaux : 15,50 F
- Sapeurs : 14,50 Frs.

Ces taux sont majorés de 100 % pour les interventions effectuées de minuit à sept heures, et de 50 % pour les dimanches et jours fériés. A l'occasion des séances d'instruction, le taux maximum est fixé à 75 % du taux normal.

Le maire expose au conseil qu'à la suite du concours de recrutement d'un gardien de la Police Municipale qu'il a passé le 9/ II / 1977 Monsieur TARNOLD a été nommé dans cet emploi à compter du I/I/78 A cette date, il a succédé à Monsieur JEANNENOT, admis à faire valoir ses droits à la retraite.

#### 17 FEVRIER 1978

Le Maire rappelle au conseil que dans sa séance du 13 Février 1976 l'assemblée municipale avait refusé d'approuver le programme de travaux présentés par l'Office National des Forêts dans la forêt communale. Ce programme s'élevait à la somme de 837,47 F. Malgré le refus du conseil régulièrement transmis à Monsieur le Chef du Centre de Gestion de LURE, les travaux ont été effectués. Compte tenu des lettres de rappel envoyées par l'ONF pour le règlement de cette dette, le conseil à l'unanimité se prononce contre le mandatement de ces travaux qui n'avaient pas été approuvés et qui n'avaient donc pas à être réalisés.

Le Maire expose au conseil que la commune pourrait réaliser l'aménagement de deux espaces verts pour lesquels l'entreprise IFFENEKER de FONTAINE a présenté des devis. Ces espaces verts seraient situés rue du Ballon et à l'emplacement du talus situé entre la rue A. BRIAND et la rue des MAQUISARDS. Le conseil approuve à l'unanimité ces projets et sollicite pour leur réalisation une subvention de l'Etablissement Public Régional.

Après avoir pris connaissance de la lettre adressée par le Fédération Nationale des Anciens Combattants en Algérie, Maroc et Tunisie, le conseil se prononce :

- en faveur de meilleures conditions d'attribution de la carte du combattant aux anciens d'Afrique du Nord et du respect des droits entre toutes les générations du feu.
- décide d'en informer les Pouvoirs Publics et Parlementaires.
- demande au gouvernement de prendre rapidement les dispositions qui s'impose pour qu'en vertu de la loi, les anciens combattants d'Algérie, Maroc et Tunisie soient traités dans des conditions de stricte égalité avec les combattants des conflits antérieurs

Le Conseil demande une subvention du Fonds Scolaire Départemental pour la remise en état du bâtiment abritant la Mairie, les classes de l'école D'OFFEMONT CENTRE et les trois logements de fonction. Cette opération consistera en réfection des enduits de menuiserie et des peintures extérieures.

Le conseil désigne ses représentants pour la révision des listes électorales prud'homales.

Le conseil dans sa majorité, a adopté le budget ainsi présenté (voir article spécial budget primitif).

### 28 FEVRIER 1978

Le conseil réuni le 28 Février à 18 h 30, a procédé à un inventaire des dégâts causés par les très importantes chutes de verglas des journées 19, 20 et 21 Février. Le conseil conclut évidemment que les travaux de remise en état seront très longs et très coûteux.

Le conseil ,

- demande à Monsieur le Préfet de déclarer le département zone sinistrée.

- demande à l'O.N.F. de fournir à la commune un rapport détaillé des dégâts causés à la forêt, et de lui indiquer les mesures envisagées pour une remise en état, ainsi que de chiffrer le coût de l'opération.

- sollicite les ressources nécessaires pour faire face à ces dépenses, le budget communal ne pouvant en supporter la charge.

- demande que les frais envisagés par la commune pour les travaux les plus urgents, soient intégralement remboursés à la commune.

Le conseil demande, en outre, que soit étudié une juste indemnisation des particuliers diversement touchés par le sinistre.

### 10 MARS 1978

Le Maire expose au conseil que la construction d'une école maternelle à OFFEMONT-CENTRE exige l'acquisition de deux parcelles de terrain.

Le conseil autorise le maire à signer les actes à intervenir, demande à monsieur le Préfet de déclarer cette opération d'intérêt public.

### 7 AVRIL 1978

Le Maire donne lecture au conseil, d'une lettre de Monsieur le Président du conseil d'administration de l'Office HLM du territoire de Belfort l'informant qu'une opération de rénovation de l'habitat pourrait être envisagée sur le quartier de l'Arsot à OFFEMONT.

Le conseil, après délibération, se prononce très favorablement pour l'opération envisagée, mais compte tenu des ressources financières

insuffisantes de la commune, se déclare dans l'impossibilité d'y participer financièrement. Le conseil demande en particulier que la participation aux frais d'étude, que devait assumer la commune dans un premier temps, soit prise en charge par le budget de l'Etat ou par celui du Département.

Le Maire expose au conseil que la dépense totale pour le groupe scolaire Jean Macé, s'élève à 4 302 258 Frs. La subvention de l'Etat s'est élevée à 1 256 336 Frs et 60 000 Frs de la part du Département pour la réalisation de la voie d'accès.

Compte tenu de l'effort financier exceptionnel fourni par la commune, ainsi que l'insuffisance de ses ressources qui lui permettent à peine d'équilibrer un budget trop étreint, le Conseil, unanime, demande qu'une subvention exceptionnellè d'équipement soit attribuée à la commune d'OFFEMONT.

Le Maire donne connaissance au Conseil du dossier que lui ont remis les habitants des immeubles de la "Vue des Forges", 4 rue A. Briand. Ceux-ci se plaignent que périodiquement des fumées des feux allumés accidentellement ou volontairement sur la décharge de l'Etang des Forges, poussées par des vents d'Est, pénètrent à l'intérieur des appartements et salissent les façades. Le conseil demande à Monsieur le Président du district de bien vouloir prendre toutes mesures utiles, destinées à éviter les désagréments relatés dans les différentes pétitions des copropriétaires et locataires des immeubles cités ci-dessus.

auto école  
offemontoise

**RICHARD jean marc**

2 rue des Cerisiers

**OFFEMONT**

RENSEIGNEMENTS SUR PLACE

Forfait Cours de Code 100 F

2 LECONS GRATUITES A CHAQUE

NOUVEAU CLIENT.

**Menuiserie  
Ebénisterie**

**jean marc**

**COSSETINI**

**16 rue de l'Est ~ BELFORT**

**Téléphone : 21.17.65**

# budget

Le 7 avril, le conseil municipal a voté en deuxième lecture le budget prévisionnel 1978 avec une section de fonctionnement équilibrée en recettes et en dépenses pour 1. 729 709,26 F, en augmentation de plus de 260 000 Francs par rapport à 1977.

Les prévisions 1977 pour la plupart des articles, correspondaient aux dépenses effectuées de l'année et ces sommes reprises presque intégralement dans le budget 78 représentent en fait une compression des dépenses étant donné l'érosion monétaire intervenue depuis un an.

Sont en augmentation par rapport à l'an passé :

les frais de personnel : 685 000 F contre 570 000 F

les fournitures scolaires : 50 000 F contre 30 000 F

la participation aux dépenses d'aide sociale 60 000 F

La participation aux dépenses du service départemental d'incendie augmente de 5 000 F soit 50 % d'augmentation.

Les intérêts des emprunts 481.582,84 F contre 378.640,32 F en 77.

Le groupe scolaire Jean Macé, mis en service en 1976 a, pour la première fois pesé de tout son poids sur le budget communal. En effet, les emprunts nécessaires au financement de la construction ont été réalisés à l'extrême limite afin de retarder au maximum le remboursement des intérêts. Malheureusement cette année, la commune subit la totalité de la dette et remboursera, pour ce seul bâtiment, les annuités d'emprunt contractés auprès d'organismes relevant de l'Etat pour une somme de 300.420,51 par an.

Les taux pratiqués par les organismes de crédit porteront le prix de la construction (3 804,000 Francs) à, lorsque tous les emprunts seront remboursés, plus de 800 millions de centimes soit une dépense doublée.

Les recettes n'ont, elles, pas varié dans des proportions identiques et le souci du conseil municipal a été de respecter une ligne suivie depuis 6 ans, à savoir, ne pas augmenter les impôts locaux d'un taux supérieur à celui de l'inflation.

Ce souci a amené le conseil à demander à l'état une aide exceptionnelle pour permettre un meilleur équilibre du budget.

Nous trouvons comme principales recettes : le versement représentatif de la taxe sur les salaires pour 818.830,82 F et la pression fiscale pour 443.900 F . La différence entre ces sommes et le total des recettes de 1.729.709,26 provient de diverses petites ressources dont un allègement d'annuités de 50 000 F versé par le conseil général pour le groupe scolaire Jean Macé.

La section d'investissement est bien modeste, comparée au fonctionnement car on ne trouve comme travaux neufs que 130.000 F pour refaire les rues défoncées par la pose des collecteurs d'eaux usées.

**pharmacie d'offemont**

**MELLE MOREL**

**7 Rue Aristide BRIAND · OFFEMONT**

**tél: 21.07.30**

**fermeture annuelle**

**1<sup>er</sup> au 31 juillet**

**CHAUFFAGE  
COUVERTURE  
ETANCHEITE  
ZINGUERIE**

**HOUZE S.A.**

43, rue des Maquisards - OFFEMONT - 21.08.97

Les autres dépenses : 202.904,28 F de remboursement de capital d'emprunts 600.000 prévision pour acquisition de terrains militaires financés par emprunts.

Au total la section d'investissement s'élève à 1.026.154 F. pour 1.030.000 F de recettes, soit un excédent de 3.845,72 F les recettes proviennent d'emprunt et de la vente des terrains du futur lotissement rue de Gaulle.

L'examen de ces chiffres fait apparaître des charges croissantes pour la commune et ceci, sans aucune augmentation des ressources accordées par l'état.

L'examen par postes fait apparaître que, dans le budget, un tiers des dépenses est fait pour les écoles, le second tiers représente les frais de personnel dont 80 % de ce deuxième tiers correspond aux salaires des agents attachés à l'école (femmes de services, agents spécialisés des écoles maternelles, concierges) le reste correspondant aux dépenses courantes de la commune encore que dans ce troisième tiers la moitié soit reversée en cotisations obligatoires (AMG, redevances diverses à l'Etat.)

Ce budget on ne plus austère, ne pouvait donc être établi, comme certains le prétendaient, avec une diminution de certaines dépenses car les seuls postes ou une réduction pouvait être apportée ont des prévisions de moins de 5.000 F. Les économies pouvant être réalisées se seraient élevées à 15.000 F sur 1.729.709 F, ce qui, avouons le, représente une bagatelle qui ne fait guère sérieux.

CHAUFFAGE SANITAIRE	
<b>JACQUES HOSSELET</b>	
Tél : 21.34.72 9, RUE MIELLET 90 - OFFEMONT	VENTILATION ENTRETIEN



BUREAUX OUVERTS

DU MARDI AU SAMEDI INCLUS  
FERME LE LUNDI.

# CAISSE MUTUELLE DE DÉPÔTS ET DE PRÊTS

**VOUS OFFRE SES SERVICES**

Comptes chèques et Comptes Courants  
Livrets de dépôts à vue et à terme  
Bons de caisse  
Virements et règlements périodiques  
Epargne logement  
Tirelires pour vos enfants  
Vos besoins de crédits :  
— Prêts construction  
— Equipement familial  
— Libre service familial  
Change, etc...  
Crédit Mutuel Voyages  
Assurances toutes branches, etc...

Une banque qui n'appartient qu'à vous

- Compte courant
- Compte épargne rémunéré à 6,50 % net d'impôts
- Prêts

*Faites confiance à votre caisse par vos dépôts,  
elle vous fera confiance par ses prêts*

Consultez-nous  
pour résoudre  
vos problèmes  
financiers  
et de  
crédits  
Service de  
renseignements  
gratuit

# CMDP

**BELFORT CENTRE**  
PLACE DE LA REPUBLIQUE  
tél: 21.47.59

**VALDOIE**  
22 rue Carnot  
tél: 21.42.77

**BELFORT VOSGES**  
tel : 21.26.30

# Points de vue

On entend parfois des gens dire d'un conseiller municipal qu'il en fait trop ou pas assez. Quels sont les seuils respectifs de ces appréciations ?

Il importe pour répondre à cette question, d'avoir bien en tête, ce que doit être le rôle du conseiller.

Si le Maire et les Adjointes sont les acteurs principaux du Conseil, il serait péjoratif de dire du Conseiller qu'il n'est qu'un simple figurant.

Il doit donner son point de vue sur chaque sujet débattu en séance ; il doit aussi et surtout, mettre en évidence les problèmes spécifiques à son propre quartier. Arrivé là, il faut donner un début de réponse à la question posée plus haut et comme toujours, au-delà des apparences, rien n'est simple.

Un problème de quartier, aussi important soit-il, ne concerne pas forcément, n'a pas obligatoirement d'influence sur le reste de la commune. (Bien que par le jeu des interpénétrations, s'établisse toujours un transfert, même ténue de ces problèmes).

Dès lors, pour le conseiller soucieux d'être juste et utile, se pose un petit cas de conscience : jusqu'à quel point doit-il soutenir un projet qui lui paraît vital pour le quartier, si, à tort ou à raison, ses collègues du conseil en jugent autrement ?

De bonnes raisons, au niveau communal, peuvent donc, sinon justifier du moins expliquer l'abandon ou l'ajournement d'une réalisation, apparemment nécessaire.

Les gens du quartier en question, seront donc tentés de dire de leur représentant : "Il ne fait rien".

Par ailleurs, des décisions prises, même à l'unanimité par le conseil, peuvent être infirmées par les instances supérieures, notamment au niveau préfectoral. Le conseiller peut donc "plancher" inutilement sur un projet. Il est certain que tout ne peut pas se faire tout de suite, des priorités sont à établir. L'ordre de ces priorités est bien sûr parfois discutable, sinon par les uns, du moins par les autres. Il reste qu'une décision importante n'est jamais prise à la légère et son utilité rarement contestable.

Il se trouve aussi des gens qui voudraient voir le conseiller intervenir à tout propos et même hors de propos. Pour ceci, pour cela pour autre chose. Le conseiller n'est pas un policier et il n'a pas à s'immiscer dans les querelles de Pierre avec Paul, et encore moins dans celles de Pierre avec sa femme et celles de Paul avec sa belle-mère. D'autant plus que les reconciliations se font souvent comme chacun sait, sur le dos du médiateur.

La grande majorité des habitants, heureusement, l'entend bien ainsi et si tel ou tel Offemontois expose une doléance à un conseiller, c'est qu'elle est justifiée et que peu ou prou, elle est du ressort de la municipalité.

ETIENNE DE LA VILLE.....ETTE.

# STATION SERVICE

## TOTAL

m. Jean TERREAU

75 avenue J. MOULIN

**BELFORT tél. 21.35.42**

VIDANGE - GRAISSAGE

REGLAGE POLLUTION

" TOUS COMBUSTIBLES "

MAZOUT ELF FRANCE

ELF GAZ-HOUILLES et BOIS SCIERIE

# JACQUOT MICHAUT

88 avenue Jean Jaurès

**BELFORT tél: 21.55.26**



## bébé rêve

21 faubourg de France BELFORT

tél. 28.16.85

TOUT POUR LA FUTURE MAMAN

TOUT POUR LE BEBE

Spécialiste de la voiture et du  
Meuble d'Enfant, Cadet et Junior

Livraisons Gratuites  
Retouches sans frais  
Jouets.

## DIGUE et SAUVAGEOT

33, rue de Turenne - VALDOIE

Téléphone : 21.54.51

# VINS et SPIRITUEUX bière eau limonade

LIVRAISONS A PARTICULIERS

# "CHRISTINE Nouveautés"

Mercerie Spécialisée - Bonneterie  
Layette Cadeaux -

Lingerie Dames et Enfants

Travaux Dames

118, Avenue Jean-Jaurès

90 - **BELFORT**

tél. 21.01.86

# ji pé pé

ean pierre FOHL

## STUDIO~PHOTO

portraits mariages

## PHOTOS INDUSTRIELLES

136, Avenue Jean Jaurès-BELFORT

téléphone : 21.36.76

# LA VIE DES ECOLES

## CONSTRUCTION DE L'ECOLE MATERNELLE INTERCOMMUNALE.

Nous vous annonçons dans le numéro 14 d'OFFEMONT-REALITES un projet d'une école maternelle intercommunale (OFFEMONT-VETRIGNE) et qui comprendrait 4 classes et qui s'intégrerait au groupe primaire du Centre déjà existant.

L'acquisition des terrains où s'implantera le nouveau groupe a été effectué, le type de l'école a été choisi, le projet est donc en bonne voie de réalisation. Il est actuellement dans les mains de l'administration. Des nouvelles dans le prochain numéro d'OFFEMONT-REALITES.

## LE SPORT A L'ECOLE.

Le mercredi après-midi, les élèves (cours moyen 2ème année) de l'Ecole du Centre ont participé régulièrement aux activités de l'U.S.E.P. (Union Sportive de l'Enseignement du 1er degré). Un premier bilan très positif peut être dressé. Les garçons et les filles ont été initiés à la pratique de sports collectifs (basket-ball, Hand-ball, Football), des sports individuels (course d'endurance, disciplines athlétiques comme la vitesse, la course de haies, la hauteur, le lancer), ils ont eu également la possibilité de passer des brevets de ski et de natation.



Equipe FILLES-BASKET (Ecole du Centre) : debout de G à D : SEGURA M. CAHUET M. KNINDICK C. KNINDICK V. Accroupies : PATT S. GINGONARD M. LARROVENNE E.

Dans les compétitions regroupant les groupes scolaires de BELFORT, les garçon se sont classés 6ème en Basket, 4ème au Hand-ball, les filles quant à elles terminaient à la 6ème place du basket.

Mme SCHULTZ



## DROGUERIE DU MARTINET

PEINTURES - PAPIERS PEINTS - CADEAUX - PARFUMERIE - JOUETS  
CONFISERIE - BAZAR - PRODUIT DE JARDINAGE

16, Rue Aristide Briand

**OFFEMONT**  
90000 BELFORT

CHAUDRONNERIE CUVES & MAZOUT

**galvanisation à chaud**

## Ets Redé RUST

23 Rue Aristide Briand OFFEMONT Tél : 21-00-30

**chauffez vous mieux** AVEC MOINS DE COMBUSTIBLE

- **laine de verre** JOHNS MANVILLE  
Isolation de votre Maison
- **fuel total** PAIEMENT SUR 12 MOIS  
Entretien dépannage  
CREDIT POUR INSTALLATION CHAUFFAGE

Téléphone : 21.32.34

**ETS LABBAYE A ESSERT**

Mécanique Générale - Serrurerie  
**S.A. A. LEPAUL & Fils**

11, Rue de la Gare 90000 OFFEMONT

Tél : 21.06.19

**Tournage fraisage de toutes pièces mécaniques**  
**Soudures pour tous métaux**



*Equipe GARCONS DE HAND-BALL (Ecole du Centre) Debout de G à D : WOLFELSPERGER M. GATEY P. HAEGELEN P. SANTILLI. JP. Accroupis : BOILLETOT T. BALLAND D. DUMONT D. DROILL C.*

Dans les sports individuels, on peut souligner le bon comportement de BALLAND D. au cross départemental (4ème), de SEGURA Michèle et SIEGLER Nathalie (4ème et 5ème de leur catégorie). Relevons encore les 1 m 13 réalisés en hauteur par SEGURA Michèle.

Les garçons du groupe JEAN MACE pour ne pas être en reste, ont brillamment participé au championnat de "Foot" à 5 puisqu'ils se sont classés à la première place devant une dizaine d'autres écoles. Un grand bravo à ces futurs champions.

#### L'ECOLE DU CENTRE

En dernière minute et de source officielle, nous apprenons que Madame TOSCHI Jacqueline succède à la Direction du Groupe du Centre à Monsieur TRITTER admis à faire valoir ses droits à la retraite.

LE SECRETARIAT DE LA MAIRIE EST OUVERT AU PUBLIC TOUS LES  
JOURS SAUF SAMEDI, DIMANCHE et JOURS FERIES,

DE 10 H à 12 H et de 15 H à 19 H.

MENUISERIE EBENISTERIE

# TOSOLINI Daniel

Agencement de cuisine sur mesures

TOUS STYLES - EXPOSITION

18 Rue de la Gare OFFEMONT

Tél : 21.34.36

# Ets ROBINET & Cie

Tous combustibles solides -  
Liquides - Gazeux - Bois  
et Charbons - Mazout ESSO -  
Propane - Butane -

23 rue de Brasse  
BELFORT

Tél : 21.48.74

PEINTURE - PAPIERS PEINTS

REVÊTEMENTS MURAUX - VITRERIE

# CUNCIION & c<sup>o</sup>



RAVALEMENT de FACADES

106, rue Aristide Briand 90000 OFFEMONT  
Tél. 21.17.86

# électricité générale

## Roger WILLIG

CHAUFFAGE

ELECTRIQUE

Tél : 21.24.11 OFFEMONT

CHARPENTES BOIS TOUS GENRES  
COUVERTURES TRADITIONNELLES  
et MODERNES

## MAITRES ARTISANS

# BALLAND

 Père et Fils

7 Rue du Ballon tel: 21.01.72  
90000 OFFEMONT

# association culturelle

Après avoir fonctionné normalement pendant quelques années, l'association culturelle et sportive s'était mise en sommeil peu à peu, et le local situé face aux anciennes casernes, n'accueillait plus que les banquets (noces communions etc...) ce qui convenons-en, l'éloignait légèrement de sa vocation initiale. Seuls subsistaient, il faut tout de même le signaler, certains groupes bien implantés comme l'Accordéon-Club et les personnes du 3ème Age.

Cette situation anormale vient de prendre fin, et à nouveau le centre culturel et sportif accueille de nombreuses sections (voir le planning d'occupation page suivante). Cette renaissance correspondait bien à un besoin effectif puisque déjà on se prend à regretter de n'avoir à notre disposition un local plus vaste et mieux aménagé.

Faisons un rapide tour d'horizon des activités qui fonctionnent actuellement.

A tout seigneur tout honneur, commençons par ces dames de la GYMNASTIQUE D'ENTRETIEN. (30 participantes) un succès foudroyant dès les premières séances, la sympathique animatrice Madame HANTKE, devant le nombre d'adhérentes et l'étroitesse de la salle fut obligée de faire 2 séances hebdomadaires au lieu d'une.



Pour se faire inscrire, dans la limite des places disponibles, il suffit de venir au Centre le Lundi soir de 20 H à 21 H ou le Mercredi soir de 20 H à 21 Heures également.

## DANSES FOLKLORIQUES ET EXPRESSION LIBRE (17 à 20 participants)

Là encore, faute d'un espace suffisant, Madame MONNIER s'est limitée volontairement à une tranche d'âge bien précise (8 à 12 ans). Une séance hebdomadaire a lieu le mardi soir de 17 h à 18 h 15, pour les filles et les garçons.

# RHIN & RHONE

Anciennement : KRONBERG

CHARBONS DE 1<sup>ère</sup> QUALITE

FUELS - NAPHTEX

RHIN et RHONE, c'est aussi.....

L'ENTRETIEN et le DEPANNAGE DE VOS  
BRULEURS

Le FINANCEMENT de NOUVELLES  
INSTALLATIONS

La TOURBE FLORA POUR VOS JARDINS

LES PRODUITS ANTIPOLLUTION : FAIENCIT

AGENCE DE BELFORT :

Rue La Fontaine Tél : 28.21.95 et 28.21.02

## GARAGE CARROSSERIE

S  
A  
B

GILBERT PEROZ

6. RUE DE VALENCIENNES  
90000 BELFORT  
TÉL. 28.09.10

Achats et Ventes tous Véhicules

## ELECTRICITE GENERALE

M. RUOT

13 Rue des Soiras - OFFEMONT

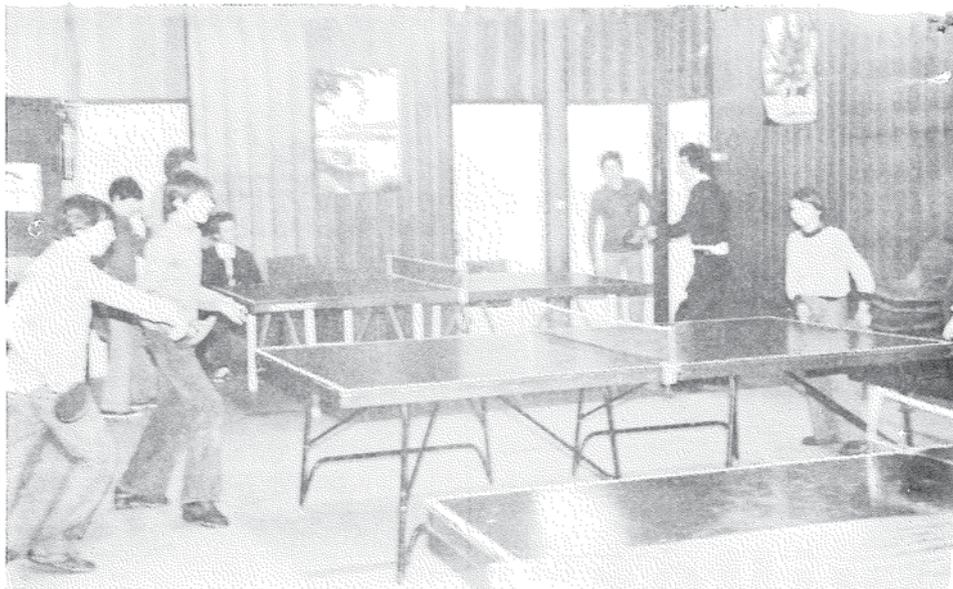
Tél : 21.36.36

LECTEURS .....

Sachez que c'est la publicité qui assure la gratuité de votre Bulletin

RESERVEZ VOS ACHATS,

A NOS ANNONCEURS



#### LE TENNIS DE TABLE (35 Participants)

Messieurs WILLIG, PEUQUET, MONNIER disposent actuellement de 3 tables. Le nombre d'adhérents étant trop élevé, la section a éclaté en plusieurs groupes :

MARDI SOIR : 20 h à 22 H, les moins de 14 ans  
MERCREDI SOIR : 18 h 30 à 19 h 30, un premier groupe d'adultes.  
JEUDI SOIR : 19 h 30 à 20 h 30, les 14/16 ans  
20 h 30 à 22 h, un deuxième groupe d'adultes.

A signaler à l'actif de cette section, 2 rencontres amicales avec son homologue d'Etueffont.





CHAUFFAGE  
SANITAIRE  
COUVERTURE

## Entreprise Ettwiller

90000 BELFORT - 11<sup>bis</sup>, Rue de Saverne

tél. 21.26.66

## ESSAYEZ-LA!



## LA CONCURRENTE FORD FIESTA 5CV

J. WALTER THOMPSON

Légendaire robustesse et sécurité.



## Garage J. WITTLINGER

10 - 15, rue de Turenne

BELFORT - Tél. 21.63.99

## LIBRAIRIE de la ROSERAIE



**R. RAMA**

FOURNITURES SCOLAIRES

MATERIEL DIDACTIQUE

JEUX EDUCATIFS

FOURNITURES DE BUREAU

PETIT MATERIEL

GRAVURE MINUTE

ARTICLES DE CADEAUX

STYLO-PHOTO

120, avenue Jean-Jaurès -

**BELFORT**

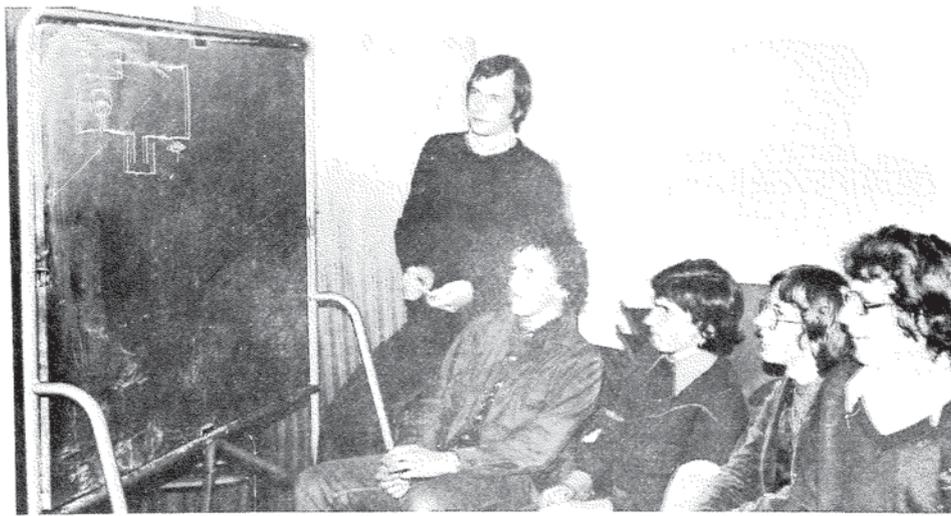
Tél. 21.24.17

TRAVAUX PUBLICS - BATIMENTS

TERRASSEMENTS

## S.A SCHENINI

76, Rue Aristide Briand - Tél. 21.17.31  
90000 - OFFEMONT



UN ATELIER D'INITIATION A L'ELECTRICITE et à l'ELECTRONIQUE est animé par Monsieur ADAMUS. C'est la dernière née des activités. Les personnes intéressées peuvent venir le mardi soir de 20 h 30 à 22 Heures.

CENTRE DE LOISIRS DU MERCREDI APRES-MIDI (FRANCAS)

Rappelons qu'un centre de loisirs fonctionne un mercredi après-midi sur deux de 14 H à 17 H dans les locaux du Centre Culturel.

A ces activités, il faut évidemment ajouter celles citées plus haut :

l'Accordéon-Club : Lundi de 16 h à 20 heures

Vendredi de 20 h à 22 heures.

Le Club 3ème Age qui se réunit le jeudi après-midi de 14 H à 18 Heures.

Voilà les sections qui fonctionnent à l'intérieur du Centre.

A l'extérieur maintenant, sur le plan sportif : création d'une école de Football qui ouvrira ses portes le 27 Mai (si le temps le permet) sur le terrain que Monsieur CUNCHON continue gracieusement à mettre à notre disposition. Pour s'inscrire, les tranches horaires prévues sont :

POUSSINS (8 à 10 ans) avec Mrs. HUG, BLANCO, KASTL, MONNIER le samedi de 14 à 16 heures. PUPILLES (11 et 12 ans) avec Mrs ZENINI, TRULLAS, HUG, RICHARD MINIMES (Plus de 12 ans) avec Messieurs ZENINI, BLANCO, CLEMENT. le Jeudi de 18 H à 20 Heures.



Une section BOULES, animée par Monsieur CLAUDEL commencera prochainement ses activités lorsque le terrain sera aménagé derrière le centre culturel.

Une section VOLLEY BALL avec Monsieur JEANNENOT, débutera bientôt, 2 terrains prévus seront à aménager, l'un sur macadam dans la cour de l'Ecole du Centre, l'autre sur herbe, à proximité du centre culturel.

La création d'une BIBLIOTHEQUE ENFANTINE avec Madame KEREBEL est envisagée dans le local situé dans l'ancien quartier des casernes au numéro 2 de la voie Cybèle. Vous serez prévenus du départ de ces nouvelles activités par voie de presse. Il est évident que les personnes intéressées par l'encadrement de l'une ou l'autre de ces sections ou désirant en lancer de nouvelles, sont appelées expressément à se faire connaître en Mairie ou vers Monsieur JEANNENOT Gilbert 5 rue du Fort.

En conclusion, ce bilan est fort encourageant. Venez donc très nombreux grossir les rangs des premiers adhérents, afin que la renaissance de l'association culturelle et sportive ne soit pas qu'éphémère.

COMMISSION DES SPORTS ET DE LA CULTURE

PLANNING DE L'OCCUPATION DU CENTRE CULTUREL et  
SPORTIF

LUNDI	MARDI	MERCREDI
14 H 15 H 16 H 17 H 18 H <i>Accordéon Club</i> 19 H		<i>Centre de Loisirs FRANCAS 1 mercredi sur 2</i>
	<i>Danses Folkloriques</i>	
		<i>Tennis de Table</i>
20 H <i>GYMNASTIQUE D'ENTRETIEN</i> 21 H 22 H	<i>Tennis de Table + Atelier d'Electricité</i>	<i>GYMNASTIQUE D'ENTRETIEN</i>
JEUDI	VENDREDI	SAMEDI
14 H 15 H <i>CLUB DU 3ème AGE</i> 16 H 17 H 18 H 19 H 20 H 21 H 22 H <i>TENNIS DE TABLE</i>		<i>TENNIS DE TABLE DU MARDI si salle non louée</i>
	<i>ACCORDEON-CLUB</i>	

# P.O.S.

Le plan d'occupation des sols, appelé à remplacer le plan d'urbanisme, est en cours d'élaboration à OFFEMONT.

Le P.O.S. fixe les droits, règles et servitudes qui s'appliquent à chaque parcelle du territoire étudié.

Le P.O.S. a trois orientations principales :

- La prévision

Le P.O.S. prévoit l'aménagement de la commune.  
Il délimite les zones urbaines, fixe la constructibilité,  
prépare la réalisation des équipements futurs,

- La Protection

On ne peut construire partout. On doit conserver dans une commune des espaces naturels. Le P.O.S. fixe des zones de protection garantissant les sites, les espaces boisés, la qualité du paysage.

- La concertation

A la différence de l'ancien plan d'urbanisme, le P.O.S. est élaboré conjointement sous l'autorité d'un groupe de travail que préside le Maire.

Actuellement, le projet du P.O.S. est mis progressivement au point : lorsque le dossier sera constitué, il sera soumis à l'avis des pouvoirs publics, puis à la délibération du Conseil Municipal. Si cette dernière est favorable, le P.O.S. est rendu public par le Préfet.

Une enquête publique recueille l'avis et les remarques de la population. Le dossier est remis au point et délibéré à nouveau par le conseil.

Puis le Préfet approuve définitivement le P.O.S. le rendant ainsi opposable aux tiers.

## URBANISME B TRAVAUX

- Achèvement du programme d'espaces verts.
- Réalisation par le district de l'assainissement des rues des Maquisards, du Fort, des Soiras.
- La réfection des rues touchées par le programme d'assainissement sera probablement réalisée courant juillet.
- Réfection des trottoirs de la rue de la Rosemontoise et aménagement du parking rue Mielle par l'Office H.L.M.

# SUPERMARCHÉ NORA

## à deux pas un marché sympa !

du 28/6 au 15/7/78

### Alimentation

REGILAIT	
300 gr.....	4,35 F
SIROP 1e litre....	4,20 F
BARQUETTES	
"3 Châtons".....	1,80 F
CHOCOLAT au lait	
NESTLE 100 gr.....	2,20 F
CONFITURES FRAISES	
450 gr.....	3,35 F
900 gr.....	6,25 F
PAQUET OMO	
économique.....	5,20 F
BARIL SKIP.....	31,00 F

### Boucherie

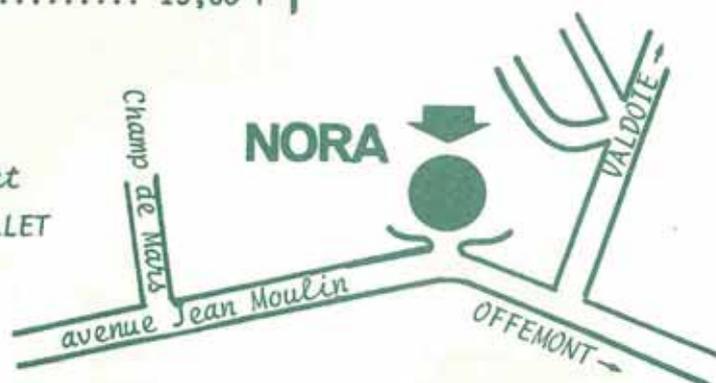
COTES DE PORC	
1e Kg.....	18,60 F
FILET DE PORC	
sans os 1e Kg.....	25,90 F
ROSBEEF extra	
1e Kg.....	30,60 F
BEEFSTEACK.....	30,60 F
FROMAGE DE TETE	
Le Kg.....	12,80 F
PATE FIN 1e Kg.....	13,20 F
CERVELAS.....	15,60 F

### Crèmerie

FROMAGE DONZIAIS	
40 %.....	3,60 F
CAMEMBERT 50 %	
Royal Vosgien...	4,50 F
YAOURT Nature	
1e lot de 4.....	2,30 F
SIX DE SAVOIE	
Nature 60 %.....	3,10 F

TOMBOLA GRATUITE sans obligation d'Achat  
10 LOTS DE VALEUR du 28 JUIN au 15 JUILLET

CHEZ NORA DES PRIX SYMPA !



**CENTRE COMMERCIAL GANGHOFFER OFFEMONT**  
rue Renoir tél : 21.15.51

# INFORMATION

## BONNE RETRAITE MONSIEUR JEANNENOT

Vendredi 6 Janvier, à la Mairie d'OFFEMONT, la municipalité et les employés de la commune ont échangé des vœux de bonne et heureuse année 1978.

Monsieur TRITTER souhaite à tous ses invités et à leur famille, une excellente année. Il remercie les employés municipaux pour le bon travail accompli en 1977 et il évoque la mémoire de Madame Yvonne COURTOT tragiquement disparue dans un stupide accident : il rend hommage à cette femme simple, dévouée, discrète, qui accomplissait consciencieusement son travail.

L'assistance s'associait ensuite à la joie de Monsieur Aimé JEANNENOT le gardien de police municipale pour qui l'heure de la retraite était venue. Le Maire rappelait les grandes lignes de sa vie ; né en 1911, le 11 novembre, Monsieur JEANNENOT âgé de 13 ans entre à l'école d'apprentissage ALSTHOM où son sérieux, son habileté, son endurance sont appréciés... Embauché dans la grande usine belfortaine, il y sera ajusteur-monteur jusqu'à la mobilisation de 1939. Fait prisonnier en Juin 1940, il connaîtra la captivité au Stalag 10 B à Sambostel en Allemagne.

Libéré, il revient à OFFEMONT où il reprend son travail le 15 février 1945. Il entre dans la police au commissariat de BELFORT où il est affecté à la brigade cycliste. Sous-brigadier d'une haute conscience professionnelle, son dévouement, son sens du devoir, lui vaudront 13 lettres de félicitations et la médaille d'honneur de la police. Quand il prend sa retraite le 1er avril 1968, il devient garde-champêtre d'Offemont où il succède à Monsieur Maurice COURTOT.

Monsieur TRITTER termine en remerciant Monsieur JEANNENOT pour le travail efficace accompli depuis 10 ans, et lui remet une perceuse tamponneuse, don de la commune. Melle BARB au nom du personnel communal lui offre un service de fumeur et un thermomètre-baromètre. Madame JEANNENOT n'est pas oubliée, elle reçoit une gerbe de roses et un cyclamen. Un excellent champagne permettait à chacun de porter des toasts et de s'associer aux vœux de longue et paisible retraite adressés à Mr JEANNENOT. Bonne Retraite ! Monsieur JEANNENOT.





# BAUMANN

ENTREPRENEUR

travaux publics  
démolitions bâtiments  
concassage  
livraison de béton prêt

S.A.R.L. /8, rue Aristide Briand - OFFEMONT - téléphone : 21.06.10 et 21.25.14

## REPAS DES ANCIENS

Les anciens de la commune ont tiré les rois à l'occasion d'un goûter offert par Monsieur et Madame MURAT, le 12 Janvier au centre culturel. C'est le 12 avril, toujours au centre culturel que le Club des Anciens offrait une choucroute. Les 55 présents devaient se régaler. Le 15 Mars, un couscous offert gracieusement par Madame RUST permit aux habitués du Club de se retrouver. Le 15 juin, Monsieur Claude MOUGENOT offrait à son tour un repas aux anciens Offemontois dans la salle Sainte Thérèse du Mont. Une sortie est également prévue pour fin Juin, mais à l'heure où nous imprimons, la destination n'est pas encore fixée.

## 8 MAI :

Cette année encore le 33ème anniversaire du 8 mai 1945 a été célébré en toute simplicité. Les conseils municipaux d'OFFEMONT et VETRIGNE, les Anciens Combattants, le Corps des Sapeurs Pompiers et ceux qui se souviennent, ont participé aux diverses cérémonies qui se sont clôturées par un vin d'honneur en Mairie d'Offemont.

## FETE DES MERES



Samedi 27 Mai, en fin d'après-midi, la municipalité d'Offemont avait le plaisir de recevoir en Mairie, Mesdames JARDOT, ROBINET et SALVADOR, à l'occasion de la Fête des Mères. Monsieur TRITTER leur souhaita la bienvenue et se félicita d'avoir l'honneur de leur remettre la médaille de bronze de la famille française, décernée par arrêté préfectoral du 11 mai 1978, cela en reconnaissance de la nation pour les enfants nombreux qu'elles ont élevés. Puis, Monsieur TRITTER, dans un bref discours, rappella la tâche parfois ingrate mais combien exaltante de ces mères de famille nombreuse qui sont dans notre société actuelle, en voie de disparition. Il associa également dans ses félicitations les maris des trois récipiendaires.

Puis ce fut la remise des médailles et chacune des mamans reçut de la part du Conseil Municipal, une magnifique plante. Rappelons le nom de ces trois mères honorées, issues chacune d'un quartier différent de la commune.

Madame JARDOT, 1 rue Manet : 5 enfants, Madame ROBINET 8 rue Junon : 5 enfants et Madame SALVADOR 6 rue de la Rosemontoise : 7 enfants.

#### CENTRE AERE DE VALDOIE

Ce centre aéré fonctionnera comme les années précédentes et une grosse partie de son effectif sera constitué par les enfants d'OFFEMONT. Notre commune continuera de subventionner ce centre sur la base de 2,25 F par jour et par enfant.

#### CENTRE AERE FRANCAS

Un ramassage de car étant prévu sur notre commune, les enfants d'OFFEMONT de 6 à 13 ans peuvent également fréquenter le centre aéré de ROUGEMONT LE CHATEAU. Voici les dates de session, les lieux et les horaires de passage du car :

1ère session du 3 au 13 Juillet - 2ème Session du 17 au 28 Juillet.

CASERNE DES POMPIERS :	8 h 30	17 H 50
ECOLE DU MARTINET :	8 h 35	17 H 45
ECOLE DU CENTRE :	8 h 40	17 h 40
VETRIGNE	8 h 45	17 h 35

#### OBJETS ENCOMBRANTS

Rappel : pour le ramassage de ces objets -le jeudi- faites vous inscrire en Mairie au plus tard, le mardi qui précède ce ramassage tél : 21.07.18

#### LES CHIENS QUI ABOIENT.....

Les propriétaires de ces aboyeurs nocturnes doivent prendre toutes les mesures nécessaires afin que les personnes désirant dormir les fenêtres ouvertes puissent le faire sans être dérangés continuellement par des aboiements répétés.

#### ..... ET CEUX QUI DIVAGUENT

Il est rappelé entre autre, que par décret préfectoral du 22/4/1977, toutes les fois que la capture de chiens et de chats s'avère dangereuse ou impossible ces animaux pourront être abattus sur place par les agents de la force publique, les lieutenants de louveterie, les agents assermentés chargés de la police de la chasse ou toute autre personne titulaire d'un permis de chasse à ce requis par le Maire. Il serait regrettable d'en arriver à de telles extrémités, alors qu'il suffirait d'un peu plus de sérieux dans la surveillance chez certains propriétaires de chiens ou de chats.

# les sociétés communiquent

## LE MOT DU CHEF DE CORPS DES SAPEURS-POMPIERS

Les sapeurs pompiers d'OFFEMONT remercient les jeunes mariés et leurs familles pour leurs dons généreux au profit de l'Amicale et leur présentent leurs meilleurs voeux de bonheur.

L'activité des sapeurs pompiers au sein de la commune s'est encore accrue cette année. Je pense que les habitants ont pu apprécier le dévouement inlassable des membres lors du mois de février, rappelez-vous ce terrible gel. Au total depuis le début de l'année, les sapeurs pompiers sont intervenus à 28 reprises, feux de cheminée, feu de friches, feux de paille et autres inondations de sous sol. Avec les beaux jours qui reviendront bien, les nids de guêpes et de frelons feront à nouveau leurs apparitions. A ce propos, n'hésitez pas à téléphoner au 28.26.50 ou au 21.60.30 et demandez alors l'adjudant SALOMON, chef de corps qui pendra toutes les dispositions nécessaires.

En dehors de leurs activités professionnelles et des différentes interventions et manoeuvres, les sapeurs pompiers, afin d'entretenir la forme, n'hésitent pas le dimanche matin à faire deux heures de sports. Les résultats dans les compétitions sont là pour témoigner de la valeur sportive des sapeurs offemontois. Au cross départemental, le chef de corps se plaçait 4ème dans la catégorie super-vétérans et les sapeurs BARILLON, DEBAIN et POLINARI se comportaient très bien en seniors. Le 21 mai, une entente VALDOIE-OFFEMONT permettait à cette équipe de remporter 3 coupes et 2 médailles et de prendre le 2ème rang derrière les Belfortains. Le sapeur BARILLON se classait 3ème au 1000 m, le sapeur SALOMON Thierry faisait de même au 100 m et le caporal BERMON 7ème en hauteur. Un grand merci à ces soldats du feu pour leur ténacité et leur désir de se surpasser.

Je féliciterai également le caporal-chef LAMAIRE pour ses 30 années de service, ce qui lui vaut la médaille de vermeil ainsi que le sapeur MONTELMARD, médaille d'argent pour 20 années de service. Merci MESSSIEURS de ce travail suivi et fait de façon méticuleuse et que votre exemple inspirent les jeunes d'aujourd'hui.

Pour terminer, je remercie la population offemontoise qui participe à l'essor de notre Amicale en se montrant généreuse lors de la vente annuelle des calendriers et des cartes de membres honoraires. En un mot, MERCI et continuez à nous faire confiance.

LE CHEF DE CORPS SALOMON M.

## CAISSE DECES D'OFFEMONT

L'Assemblée Générale a eu lieu le 28 avril 1978 au Centre Social et Communautaire de l'ARSOT.

Le rapport moral fut lu devant un nombre restreint d'adhérents. Il fut suivi du rapport financier de l'année écoulée. Il en résulte qu'une somme de 10 238 F a été versée pour les décès survenus en 1977.

Le Comité remercie les personnes qui par leur geste humanitaire contribuent à tisser les liens plus étroits entre les habitants du village et demande à ses membres de faire connaître les personnes désirant grossir notre effectif.

## ASSOCIATION DES HABITANTS DU QUARTIER ARSOT-GANGHOFFER

Celle-ci a trouvé son rythme de croisière. Elle commence à être connue et nous le pensons, appréciée.

Dire que des résultats spectaculaires sont enregistrés serait hasardeux, mais il est évident que les jeunes qui pratiquent telle ou telle activité de l'Association, ne vont pas grossir le rang des désoeuivrés se livrant à des exactions ou des déprédations.

L'Association, après six mois d'existence, a tenu à organiser le samedi 27 mai, une réunion générale. L'assistance nombreuse a, ipso-facto, prouvé l'intérêt qu'elle portait à cette réunion, dont le but était de mieux faire connaître les activités de l'Association et aussi d'en préciser les limites et les statuts.

Nous tenons à remercier très vivement, Monsieur CHEVENEMENT, Député, Monsieur DIDIERJEAN, Président du Conseil d'Administration de la CAF. Monsieur TRITTER, Maire d'Offemont, Monsieur LEGRAND, Directeur du C.D.A.C. qui ont bien voulu, malgré un emploi du temps très chargé, honorer de leur présence cette réunion et participer activement à la discussion. Ils ont prouvé par la même, que ce quartier n'était pas, comme certains le pensent abandonné et qu'à leurs yeux, il méritait tout autant de considération que les autres quartiers. Monsieur DIDIERJEAN a tenu à préciser, qu'il devait même, en raison du très fort pourcentage d'étrangers et de familles modestes, bénéficier d'une sorte de super-priorité.

Actuellement, la préoccupation essentielle de l'Association est le devenir du bâtiment "LE TRAIT D'UNION". Il est indispensable que ce bâtiment puisse conserver sa vocation d'animation. Tel est bien le point de vue des personnalités citées plus haut et présentement, il semble que ce problème puisse trouver une solution heureuse.

Au cours de cette réunion, une militante du parti communiste, en violation avec nos statuts rappelés en début de séance, interdisant tout prosélytisme religieux ou politique a mis en avant son parti. Nous confirmons ici qu'il n'est pas question que notre Association serve de tremplin à un parti politique et ceci quel qu'il soit. Nous voulons croire qu'à l'avenir, cette personne ne fera plus d'ingérence de cette sorte et alors, si elle veut assister à nos réunions pour faire du constructif, sans arrière pensée et en laissant sa carte de parti au vestiaire, elle y sera la bienvenue.

Le Président J. HOSSELET

# ÉCOLE D'ACCORDEONS-MOUCHEMONT

VENTE..... LOCATION

SOLFÈGE

76 Avenue J. JAURÉS 90000 BELFORT

Tél. 21.45.15

RESULTATS DES ELECTIONS LEGISLATIVES A OFFEMONT.

1er TOUR : 12 MARS 1978

- Electeurs inscrits : 1646
- Votants : 1416
- Bulletins nuls : 39
- Suffrages exprimés : 1377

Ont obtenu :

- ROSSELOT Jean : 209
- CHEVENEMENT J.P. : 566
- GREVILLOT J.M. : 18
- BELOT Gérard : 28
- SCHULLER Didier : 221

- MARTIN J.M. : 252
- LAB Michel : 29
- FELIX Jacques : 14
- MONNIER J.P. : 36
- RIGOULOT Nicole : 4

2ème TOUR : 19 MARS 1978

- Electeurs inscrits : 1646
- Votants : 1454
- Nuls : 30
- Suffrages exprimés : 1424

Ont Obtenu :

- CHEVENEMENT Jean Pierre : 945
- SCHULLER Didier : 479

PLATRERIE - PEINTURE - VITRERIE

**MANCINI  
GIRON**

Bureau 24 Avenue Jean MOULIN BELFORT

Tél: 21.19.25

Mougerot



Pour vos BANQUETS  
MARIAGES  
LUNCHS  
BUFFETS CAMPAGNARDS  
PLATS PREPARES  
(Chauds ou froids)  
REPAS D'ENTREPRISE

Sur commande un traiteur à  
votre service.

Livraison à domicile

76, av J. Jaurès BELFORT  
Tél : 21.45.15

A chaque génération d'enfants, il naît un nouveau jeu, souvenez-vous du "houla houp", cerceau que l'on faisait tourner autour de la taille, il fallait une certaine souplesse de hanches pour réussir.

Il y a eu aussi le fameux "scoubidou" bien sûr, là, rien de bien difficile il suffisait d'un peu de doigté pour fabriquer avec du fil électrique de plusieurs couleurs un petit objet de forme on ne peut plus variée dont on se parait, avec presque le concours de beauté à la clé.

Il y a eu aussi les patins à roulettes, engin extrêmement dangereux disaient-on, combien de jambes et de bras cassés ainsi que de nombreux "bleus" mais quel plaisir, grisé par la vitesse sans penser au danger : que c'était amusant !

1978, un nouveau venu : le skate-board entraînant derrière lui une foule d'accessoires, casques, gants, genouillères. Cette planche à roulettes est un objet plutôt bizarre qu'il faut manier avec un jeu de jambes très particulier. L'engouement extraordinaire manifesté par ce nouvel engin chez les jeunes pose déjà des problèmes dans certaines villes. Deux attitudes s'opposent, l'interdiction pure et simple ou la construction d'une piste.

Et à OFFEMONT, que doit faire notre village ? Interdire, non ce n'est pas une solution, chacun sait bien que les interdictions quelles qu'elles soient ne sont pas respectées à la lettre. Construire une piste, ce serait évidemment la solution idéale, mais où ? qui paiera ? problème insoluble.

Alors que faire ? et bien parents de fervents de la "planche" lisez attentivement ceci : il faut faire les plus vives recommandations à vos enfants, au besoin leur montrer comment se servir de leur engin (si vous en êtes capables), les inciter à pratiquer dans des endroits peu fréquentés, leur enseigner une grande prudence. Et quant à nous automobilistes, soyons sur nos gardes auprès des grands ensembles d'où peut jaillir à tout moment une envolée de petits et de grands sur leur "SKATE BOARD".

Une habitante du quartier de l'Arsoit.

#### A PROPOS DE L'ORIGINE DU MOT : OFFEMONT

"Dans le dictionnaire d'Alsace, un point d'interrogation placé entre parenthèses démontre que Baquoï se demande si OFFEMONT ne vient pas de JOVIS MONS, Mont de Jupiter.

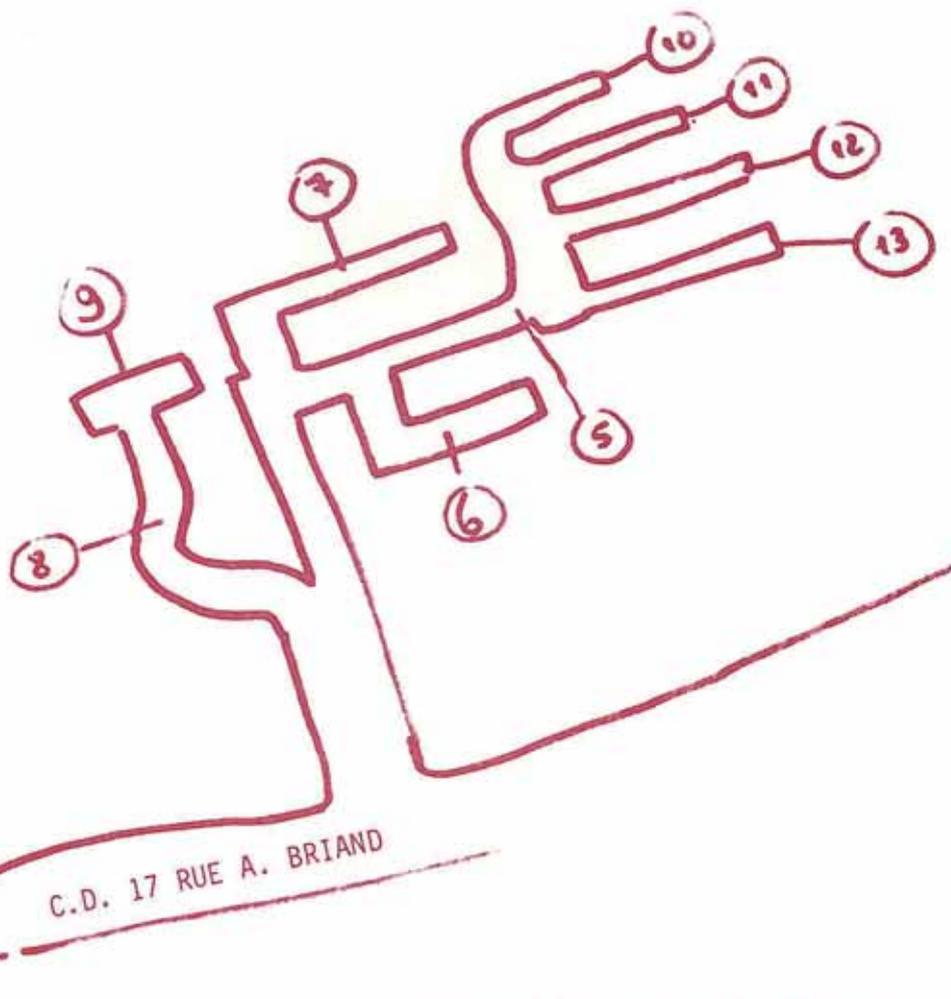
A première vue et depuis que l'on y a trouvé des antiquités romaines, cette hypothèse timidement hasardée n'a rien d'inadmissible, surtout si l'on prononce comme les Allemands, Iofis mons. Si l'on adopte l'étymologie que l'on avait donnée pour Brasse, ces deux noms seraient les seuls vestiges que le paganisme aurait laissés dans le pays.

Mais pourquoi ne dirait-on pas Ovis mons, mont de la brebis, Offoe mons, mont formant comme une tumeur sur le sol ?

Néanmoins, ce sont là de pures conjectures qu'aucune donnée historique n'appuie ni ne combat.

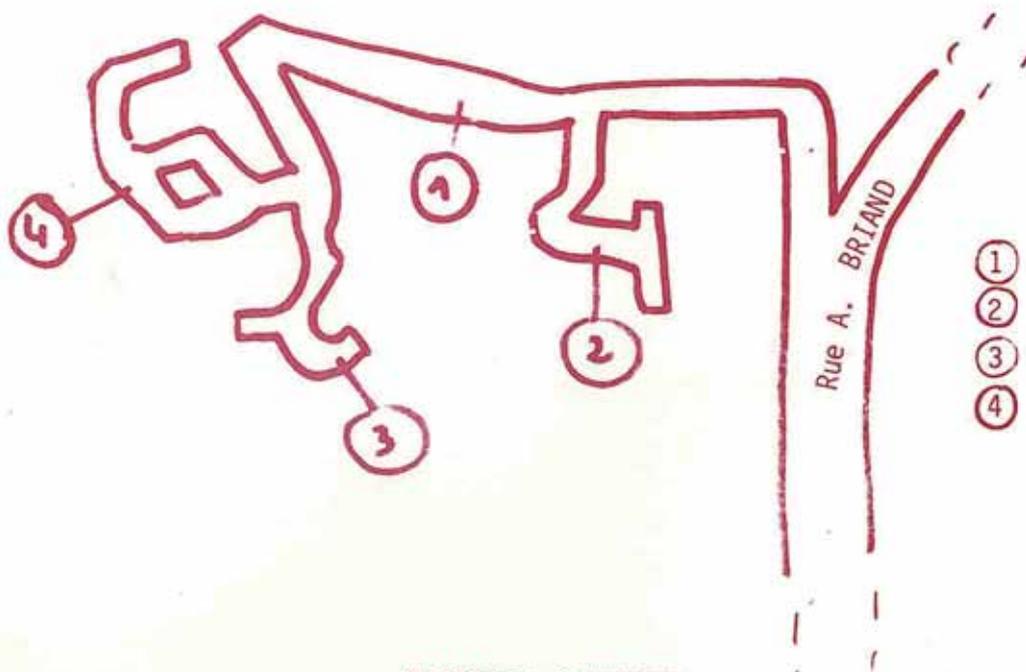
#### OFFEMONT, LA MONTAGNE D'EAU.....

Cette solution est d'autant plus probable qu'au pied de cette montagne est dans toutes les directions, il y a des étangs assez considérables ; notamment celui de la forge qui se trouve au village même. Ce fait a dû frapper les premiers colons qui ont fixé leurs demeures et Offemont aurait ainsi le sens de montagne baignée par les eaux."



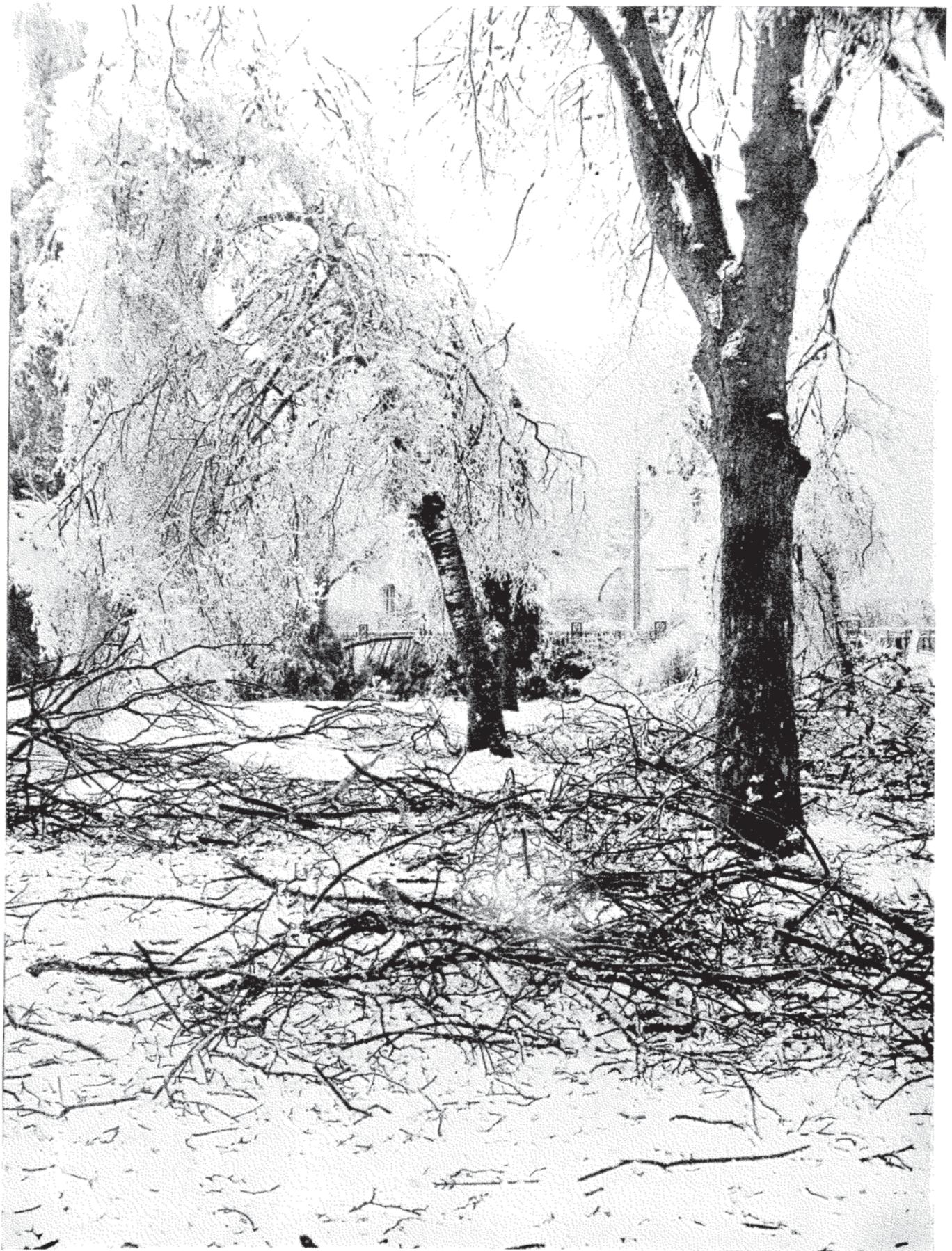
- ⑤ Rue ROMAINE
- ⑥ Voie NEPTUNE
- ⑦ Voie MINERVE
- ⑧ Voie CYBELE
- ⑨ Place du FORUM
- ⑩ Voie JUNON
- ⑪ Voie CERES
- ⑫ Voie MERCURE
- ⑬ Voie SATURNE

QUARTIER DES ANCIENNES CASERNES



- ① Rue Paul CEZANNE
- ② Rue Auguste RENOIR
- ③ Rue Paul GAUGUIN
- ④ Rue Edouard MANET

QUARTIER GANGHOFFER



Photos : C. JOURD'HEUIL

OFFEMONT-REALITES VOUS SOUHAITE DE BONNES VACANCES, mais souvenez-vous...  
c'était en FEVRIER 1978.....